



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro Hernandez

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino

Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez

Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday

9am- 12pm and 1 pm- 4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes

Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph

305 E. French Camp Rd.

French Camp, CA 95231

982-0578 ☎ Administrator

Misa Sábado: 7:00pm

Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)

Vigil Mass 5:15 pm (English)

Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)

Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—

7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English

Wednesday—7:00 a.m. - Spanish

5:00 p.m. - English

(With Mother of Perpetual Help Novena)

Eucharistic Adoration

Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado

4:00 pm-5:00 pm

or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am

Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:

1st Saturday 10:00 am

Pláticas para Padres y Padrinos:

1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
nine (9) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre _____ Teléfono _____

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección _____ Ciudad _____ Código _____

I would like to:
Me gustaría:

☐ Register as a new parishioner
Registrar como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.



*"After the Lord Jesus had spoken to them, he was received up into heaven, and sat at the right hand of God."
-Mark 16:19*

*June 1, 2025
Ascension of the Lord*

Annual Pentecost Pilgrimage

Calling all men June 8th

Walk is from St. Bernard's Church in Tracy, Ca to St. George Church in Stockton. Leaving from St. Bernard's after their 7am mass.

**Meals, Snacks, drinks and restroom will be provided as well as a reflective vest.
Walk will last until 7pm or 8pm**

Suggestion: go to confession beforehand

**Any questions call Robert Lanthier
(925) 548-4399**

✠ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ✠

Pray for the sick / Recen por los enfermos

**Silas Ochoa
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez
Pacita Talisayan**

**Rafael Iñiguez
Braulio Gomez Jr.
Stanley Rebultan
Neon Rebultan**

Pastor's Message

WHAT IS ASCENSION?

An Ascent to Heaven. Biblical and extrabiblical literature include many references to figures who went up to heaven.

In the Old Testament living figures ascend. Enoch is assumed to have ascended to heaven. He is described as one 'who walked with God' and 'was no more because God took him' (Gen. 5: 24). Elijah is explicitly described as ascending into heaven by means of a 'chariot of fire and horses of fire' 2 Kgs. 2: 11).

The Ascension of Jesus is the most prominent ascension in the Bible and refers to the final departure of the Risen Jesus from his followers. This event is described in Acts as an ascent to heaven following Jesus' resurrection from the dead (Acts 1: 9-11). Acts further presents Jesus' ascension as an exaltation to the right hand of God (Acts 2: 33), an allusion to Psalm 110: 1 ('Sit at my right hand'), and as an act of empowerment by which Jesus dispenses the Spirit and is recognized as both 'Lord and Messiah' (Acts 2: 33, 38).

John's references to ascension are used to teach Jesus' heavenly origin and his special relationship to God the Father. He is the one who descended from heaven and then ascended to heaven.

Hebrews refers to Jesus' ascension in the context of Jesus' role as a heavenly priest who ascended in order to enter the heavenly temple and make purification for human sin (Heb. 1:3; 4:14; 6:19-20; 9:11-12).

We received the power of the Spirit through Baptism and Confirmation to be witnesses of Jesus, and share our faith with family members, friends, and coworkers.





"Y el Señor, después que les habló, fue recibido arriba en el Cielo, y se sentó a la diestra de Dios."
-Marcos 16:19

1 de junio de 2025 Solemnidad de la Ascensión del Señor

SCHEDULE OF MASSES May 31, 2025—June 7, 2025

SAT MAY 31 (7:00pm) -Marlen Casas (Sanacion) -Ascencion Esqueda (Sanacion)	Domingo 1 de JUNIO (12:00pm) +Alberta Gomez +Miguel Montes +Aquila Bonilla +Mauricia Alvarado Morales +Avelino Alcazar Chavez -Marlen Casas (Sanacion)
SUN JUNE 1 (8:00am) -Pedro & Stephanie Pico & Fam. (Tkg) -Avito Ates (Healing) -Avito Ates & Fam. (Tkg) +Guillermo Osana +Luz Viminda Viernes	(2:00pm) +Maria Josefina Mendoza Rivera +Jesus Alejandro Soto +Jose y Elena Gomez +Francisco Garcia +Julio Garcia
(10:00am) +Gil Tabora +Guillermo Osana +Victoriana Tomas +Nemecio & Matilde Bungcayao +Librada Osana +Antonio Tabora Sr. +Segundina Osana +Catalina Ranches +Maria & Guillermo Rebultan Sr. +Frank Rebultan Sr. -Ann Madayag & Fam. (Tkg) -William & Beatriz Tabora & Fam. (Tkg) -Licudine Fam. (Tkg) -Julius & Jenny Suero & Fam. (Tkg) -Michael Tabora (Tkg)	MON JUNE 2 (7:00am) -Marlen Casas (sanacion) (8:00am) +Ise Glib +Kathleen Nomura
	TUE JUNE 3 (7:00am) -Marlen Casas (sanacion)
	WED JUNE 4 (7:00am) -Marlen Casas (sanacion)
	THUR JUNE 5 (7:00am) +Almas del purgatorio (8:00am) +Leon Carido

Weekly Diocese updates Events from parishes & Community

Office of Hispanic Ministry

El Encuentro Matrimonial Mundial invita a los matrimonios al próximo Encuentro Matrimonial que tendrá lugar del 6 al 8 de junio. Favor de comunicarse con Francisco y Ramona

Orta: francisco.ramona.orta@wwme.org o al 209-679-5387.

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$6,691.48



Dear God,

Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Pastor's Message

¿QUÉ ES LA ASCENSIÓN?

Un ascenso al cielo. La literatura bíblica y extrabíblica incluye numerosas referencias a personajes que ascendieron al cielo. En el Antiguo Testamento, personajes vivientes ascienden. Se asume que Enoc ascendió al cielo. Se le describe como alguien que 'camino con Dios' y 'dejó de existir, porque Dios se lo llevó' (Gen. 5:24). Se describe explícitamente que Elías ascendió al cielo en un 'carro de fuego con caballos de fuego' (2 Re. 2:11).

La Ascensión de Jesús es la ascensión más prominente de la Biblia y se refiere a la separación definitiva de Jesús resucitado de sus seguidores. Este evento se describe en los Hechos como un ascenso al cielo tras la resurrección de Jesús (Hc. 1:9-11). Hechos presenta además la ascensión de Jesús como una exaltación a la diestra de Dios (Hc. 2:33), una alusión al Salmo 110:1 ("Siéntate a mi derecha"), y como un acto de empoderamiento mediante el cual Jesús imparte el Espíritu y es reconocido como "Señor y Mesías" (Hc. 2:33, 38).

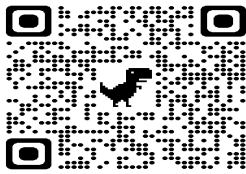
Las referencias de Juan a la Ascensión se utilizan para enseñar el origen celestial de Jesús y su relación especial con Dios Padre. Él es quien descendió del cielo y luego ascendió al cielo.

Hebreos se refiere a la ascensión de Jesús en el contexto de su rol como sacerdote celestial que ascendió para entrar en el templo celestial y realizar la purificación del pecado humano (Heb. 1:3; 4:14; 6:19-20; 9:11-12).

Recibimos el poder del Espíritu a través del Bautismo y la Confirmación para ser testigos de Jesús y compartir nuestra fe con familiares, amigos y compañeros de trabajo.



ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206



SYNOD CORNER



The Synod Corner #7

"Decision-making does not conclude the discernment process. It must be accompanied and followed by practices of accountability and evaluation undertaken in a spirit of transparency inspired by evangelical criteria." (#95) Let us now continue to read Part III of The Final Document, namely Transparency, Accountability and Evaluation (pages 32 -34) and Synodality and Participatory Bodies (pages 34 – 35). <https://stocktondiocese.org/synodonsynodality> In our reading of these two sections, we will learn the meaning of these the practices and how they "contribute to keeping the Church faithful to its mission. (#98); that accountability must shape its actions at all levels (#99) and local churches, and their groupings are responsible for developing effective forms and processes of accountability and evaluation in a synodal way (#101). Helpful guidelines to ensure appropriate forms of accountability and evaluation are listed on page 34, (#102). Within each diocese and parish, the following institutional structures are set out in the Code of Canon Law: Diocesan Synod, Presbyteral Council, Diocesan Pastoral Council, Parish Pastoral Council, Diocesan and Parish Finance Council. These bodies have an important role in the discernment process for their particular area of responsibilities. They contribute to the decision-making processes. Therefore, they are accountable and evaluated in order to give an account of their work to those who entrusted them with the services they offer. These practices "enable greater visibility to many valuable initiatives of the Church and its institutions, which too often remain hidden." (#101) May the Holy Spirit continue to guide us in our desire to be a Synodal Church.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hechos 19, 1-8, Salmo 67, 2-3ab. 4-5acd. 6-7ab, Colosenses 3, 1, Juan 16, 29-33

Martes: Hechos 20, 17-27, Salmo 67, 10-11. 20-21, Juan 14, 16, Juan 17, 1-11

Miércoles: Hechos 20, 28-38, Salmo 67, 29-30. 33-35a. 35bc-36ab, Cfr Juan 17, 17, Juan 17, 11-19

Jueves: Hechos 22, 30; 23, 6-11, Salmo 15, 1-2a y 5. 7-8. 9-10. 11, Juan 17, 21, Juan 17, 20-26

Viernes: Hechos 25, 13-21, Salmo 102, 1-2. 11-12. 19-20ab, Juan 14, 26, Juan 21, 15-19

Sábado: Hechos 28, 16-20. 30-31, Salmo 10, 4. 5 y 7, Cfr Juan 16, 7. 13, Juan 21, 20-25

Domingo: Génesis 11,1-9, Del Salmo 103, Romanos 8, 22-27, Juan 7,37-39

El Rincón del Sínodo #7

"La toma de decisiones no concluye el proceso de discernimiento. Debe ir acompañada y seguida de prácticas de rendición de cuentas y evaluación llevadas a cabo con un espíritu de transparencia inspirado en criterios evangélicos". (#95) Sigamos ahora leyendo la Parte III del Documento Final, a saber, Transparencia, Rendición de Cuentas y Evaluación (páginas 32 -34) y Sinodalidad y Órganos Participativos (páginas 34 – 35). <https://stocktondiocese.org/synodonsynodality> En nuestra lectura de estas dos secciones, aprenderemos el significado de estas prácticas y cómo "contribuyen a mantener a la Iglesia fiel a su misión. (#98); Esa rendición de cuentas debe dar forma a sus acciones en todos los niveles (#99) y las iglesias locales y sus agrupaciones son responsables de desarrollar formas y procesos efectivos de rendición de cuentas y evaluación de manera sinodal (#101). En la página 34, #102 se enumeran pautas útiles para garantizar formas apropiadas de rendición de cuentas y evaluación. Dentro de cada diócesis y parroquia, el Código de Derecho Canónico establece las siguientes estructuras institucionales: Sínodo Diocesano, Consejo Presbiteral, Consejo Pastoral Diocesano, Consejo Pastoral Parroquial, Consejo Diocesano y Consejo Parroquial de Finanzas. Estos organismos tienen un papel importante en el proceso de discernimiento para su área particular de responsabilidad. Contribuyen a los procesos de toma de decisiones. Por lo tanto, son responsables y evaluados con el fin de dar cuenta de su trabajo a quienes les confiaron los servicios que ofrecen. Estas prácticas "permiten una mayor visibilidad de muchas iniciativas valiosas de la Iglesia y de sus instituciones, que con demasiada frecuencia permanecen ocultas". (#101) Que el Espíritu Santo nos siga guiando en nuestro deseo de ser una Iglesia sinodal.